

REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE

Honneur - Fraternité - Justice

OFFICE NATIONAL
DE LA STATISTIQUE

COMMISSARIAT AUX DROITS DE L'HOMME, A LA LUTTE
CONTRE LA PAUVRETE ET A L'INSERTION

O.N.S.

ENQUETE PERMANENTE SUR LES CONDITIONS
DE VIE DES MENAGES
E. P. C. V. 2000

QUESTIONNAIRE MENAGE

Passage N° |__|

+-----+
| | | |
+-----+

CODE EPCV

+-----+
| | | |
+-----+

MENAGE ENQUETE

+---+
| |
+---+

N°Quest

SECTION 0 : IDENTIFICATION DU MENAGE

1.Ménage sélectionné initialement |__|__|__|

2.Ménage enquêté |__|__|__|

REPORTER LE NUMERO DU MENAGE ENQUETE SUR LA COUVERTURE DU QUESTIONNAIRE

3.Le ménage enquêter est :

4. Raison du remplacement :

Même ménage que prévu 1>>5
Même mais chef de ménage différent 2>>5 +--+
Ménage différent occupe le logement 3>>5 | |
Ménage remplacé 4 +--+

Logement non trouvé 1
Logement inhabité 2 +--+
Refus 3 | |
Autres (à préciser)..... 4 +--+

Nom du chef de ménage enquêté : _____

Adresse : _____

5. Wilaya : _____

6. Moughataa _____

+--+--+
| | |
+-----+

+--+
| |
+--+

7.Dates des visites a.|__|__| |__|__| |__|__|

b.|__|__| |__|__| |__|__|

c.|__|__| |__|__| |__|__|

d. |__|__| |__|__| |__|__|

8.Nom et code de l'enquêteur |__|__|

9.Nom et code du contrôleur |__|__|

10.Nom et code du superviseur |__|__|

11.Nom et code de l'agent de saisie |__|__|

Liste des membres du ménage

INSTRUCTION POUR LE REMPLISSAGE DE LA SECTION 1

A	B	NOMS & PRENOMS	
I			N
D	A		U
M	G		M
E	E		E
M			R
B			O
R			
E			
			01
			02
			03
			04
			05
			06
			07
			08
			09
			10
			11
			12
			13
			14
			15

Personne enquêtée : de préférence le chef de ménage.
S'il n'est pas disponible, tout membre adulte du ménage qui peut donner l'information sur les autres membres du ménage.

.....
Enquêteur: ECRIRE LE NOM DU REpondant: _____
Numéro d'identification: +-----+
.....

Je voudrais faire une liste complète de tous les gens présents ou absents qui d'habitude vivent et mangent dans cette habitation et qui reconnaissent ensemble l'autorité de ce chef de ménage

1. D'abord, je voudrais obtenir les noms de tous les membres présents du ménage immédiat du chef. Inclure son (ses) épouse(s) ou mari et ses enfants.

ECRIRE LE NOM DU CHEF DE MENAGE EN PREMIER LIEU SUIVI DE SON CONJOINT. S'IL Y A PLUS D'UNE EPOUSE LISTER CHACUNE D'ELLES SUIVIE DE SES ENFANTS.

POUR CHAQUE PERSONNE, ECRIRE LE NOM, LE SEXE ET LE LIEN DE PARENTE AVEC LE CHEF DE MENAGE.

2. S.V.P. Donnez-moi les noms des autres personnes présentes liées au chef de ménage ou à son conjoint et leurs enfants qui d'habitude vivent et mangent ensemble ici et qui le considèrent comme chef de ménage.

ECRIRE LE NOM, LE SEXE ET LE LIEN DE PARENTE AVEC LE CHEF DE MENAGE.

3. S.V.P. Donnez-moi les noms des autres personnes présentes non apparentées au chef de ménage ou à son conjoint qui d'habitude vivent et mangent ici (exp: serviteurs, locataires ou toute autre personne qui n'est pas apparentée au chef mais qui le considèrent comme chef de ménage.

ECRIRE LE NOM, LE SEXE ET LE LIEN DE PARENTE AVEC LE CHEF DE MENAGE.

Y-a-t-il d'autres personnes non présentes actuellement mais qui, en temps normal, vivent et mangent ici et qui reconnaissent l'autorité de ce chef de ménage, par exemple des personnes qui sont temporairement absentes pour des raisons d'éducation (pour une durée de moins de 6 mois), de mariage, de travail saisonnier, de vacances, de maladie, d'accouchement, etc...

ECRIRE LE NOM, LE SEXE ET LE LIEN DE PARENTE AVEC LE CHEF DE MENAGE.

4. CLASSER CHAQUE PERSONNE SUIVANT LES CRITERES SUIVANTS:

VOIR REPONSE A LA QUESTION 7

TOUTES LES PERSONNES POUR LESQUELLES LA REPONSE EST 6 MOIS OU MOINS SONT CLASSEES COMME MEMBRES DU MENAGE

SI LA REPONSE EST PLUS DE 6 MOIS SEULES LES PERSONNES SUIVANTES SONT MEMBRES DU MENAGE:

- le chef de ménage
- ceux qui répondent 'NON' à la question 9
- les nouveaux mariés

SUR LE DEPLIANT:

INTRODUIRE CODE APPROPRIE EN QUESTION 10

COLONNE A: METTRE DANS LA COLONNE A UN NUMERO D'ORDRE SEQUENTIEL CORRESPONDANT A CHAQUE MEMBRE DU MENAGE IDENTIFIE DANS LA COLONNE 10 DE LA SECTION I

COLONNE B: ECRIRE L'AGE EN ANNEES (VOIR QUESTION 3) DE TOUTES LES PERSONNES AYANT UN NUMERO A LA COLONNE A

| PUIS PROCEDER A L'INTERVIEW UNIQUEMENT |
POUR LES MEMBRES DU MENAGE

SECTION I : IDENTIFICATION DES MEMBRES DU MENAGE

SECTION VI : LOGEMENT

PARTIE A: TYPE D'HABITATION ET STATUT DES OCCUPANTS

REPONDANT CHEF DE MENAGE

1) Type principal de domicile

Tente 1
Case 2 +---+
Baraque 3 | |
Maison en banco 4 +---+
Maison en pierres 5
Maison en ciment 6
Appartement, chambre, studio7

2) Combien de chambres sont occupées par le ménage
(ne pas inclure les salles de bain, toilettes, cuisine)

+-----+
| | |
+-----+

3) Est-ce que d'autres ménages partagent cette habitation
avec vous

Oui 1 +---+
Non 2 | |
+---+

4) Quel est votre statut actuel d'occupant

Propriétaire 1>>6
Locataire 2 +---+
Logé gratuitement3>>6 | |
Appropriation 4>>6 +---+
Logé par employeur 5>>6

5) A qui appartient ce logement

Parent 1
Employeur privé 2 +---+
Gouvernement 3 | |
Individu/agence privée 4 +---+
Autre 5

6) Ce ménage a-t-il changé de logement au cours
des 5 dernières années

Oui 1 +---+
Non 2>>11 | |
+---+

7. De quel type était le logement antérieur

Tente 1
Case 2 +---+
Baraque 3 | |
Maison en banco 4 +---+
Maison en pierres 5
Maison en ciment 6
Appartement, chambre, studio 7

8. Combien de chambres étaient occupées par votre ménage
(ne pas inclure salles de bain, toilettes, cuisine)

+-----+
| | |
+-----+

9. Quel était votre statut d'occupant pour votre logement
antérieur

Propriétaire 1 +---+
Locataire 2 | |
Logé gratuitement 3 +---+
Appropriation 4
Logé par employeur 5

10. Pourquoi avez-vous déménagé de votre logement antérieur

Raisons familiales 1
Raisons de coût 2 +---+
Raisons de travail 3 | |
Autre 4 +---+

11. Prévoyez-vous de déménager au cours des deux années à venir

Oui 1 +---+
Non 2 | |
+---+

SECTION VI : LOGEMENT

PARTIE B: DEPENSES LIEES AU LOGEMENT

(SI QA4 = 1, 3, 4 ou 5 ALLER A 6)

1) Combien le ménage paye-t-il en espèces pour le loyer

```
+-----+
| | | | | | |
+-----+
```

```
+-----+
| Unité de temps: Jour ..... 1 Mois ..... 3 Semestre ..... 5 | +---+
| Semaine ..... 2 Trimestre ..... 4 Année ..... 6 | | |
+-----+
```

2) Votre ménage fournit-il aussi des biens ou des services en contrepartie de ce logement

```
Oui ..... 1 +---+
Non ..... 2>>4 | |
+-----+
```

3) Quelle est la valeur approximative de ces biens et services fournis par votre ménage

```
+-----+
| | | | | | |
+-----+
```

```
+-----+
| Unité de temps: Jour ..... 1 Mois ..... 3 Semestre ..... 5 | +---+
| Semaine ..... 2 Trimestre ..... 4 Année ..... 6 | | |
+-----+
```

4) Le loyer est-il entièrement ou en partie payé par une personne non-membre de votre ménage

```
Oui ..... 1 +---+
Non ..... 2>>7 | |
+-----+
```

5) Qui est-cette personne ?

```
Parent ..... 1 +---+
Employeur privé ..... 2 | |
Gouvernement ..... 3 +---+
Individu/agence privée . 4
Autre ..... 5 Préciser .....
```

```
+-----+
| >>Q7 |
+-----+
```

6) Combien votre ménage aurait-il dû payer le loyer mensuel du logement qu'il occupe maintenant

```
+-----+
| | | | | | |
+-----+
```

7) Combien avez-vous dépensé sur la construction, les réparations et la peinture au cours des 12 derniers mois (UM)

```
+-----+
| | | | | | |
+-----+
```

SECTION VI : LOGEMENT

PARTIE C: EQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES UTILITAIRES

1) Quelle est la principale source d'approvisionnement en eau de votre ménage

Robinet intérieur	1>>3	
Robinet commun	2>>3	
Citerne	3>>7	+-----+
Revendeur d'eau	4>>7	
Ménage voisin	5>>7	+-----+
Fontaine publique	6	
Puits avec pompe	7	
Puits sans pompe	8	
Fleuve	9	
Rivière, lac, ruisseau, source	10	
Eau de pluie	11>>8	
Autre	12>>8	

2) Quelle est la distance entre [LA SOURCE D'EAU] et votre habitation

		+-----+
		+-----+
Unité: Kilomètre	1	
		+-----+
		+-----+
Mètre	2	

3) Payez-vous ou partagez-vous une facture régulière de Société d'eau

Oui	1	+-----+
Non	2>>5	
		+-----+

4) Quel était le montant de votre dernière facture (votre part seulement si c'est un compteur commun ou une facture partagée)

		+-----+				
		+-----+				
Unité de Jour	1	Mois	3	Semestre	5	+-----+
temps: Semaine	2	Bimestre	4	Année	6	
						+-----+

5) Avez-vous vendu de l'eau à quelqu'un d'autre

Oui	1	+-----+
Non	2>>8	
		+-----+

6) Combien d'argent avez-vous reçu pour l'eau vendue au cours des quatre (4) dernières semaines

		+-----+
		+-----+

7) Combien avez-vous payé pour cette eau au cours des quatre (4) dernières semaines

		+-----+
		+-----+

8) Quelle est la principale source d'éclairage pour votre logement

Electricité (réseau)	1	
Groupe électrogène	2>>10	+-----+
Pétrole/lampe à gaz	3>>10	
Bougies ou torches	4>>10	+-----+
Energie solaire/éolienne	5>>10	

9) Quel était le montant de votre dernière facture (votre part seulement si c'est compteur commun ou une facture partagée)

		+-----+				
		+-----+				
Unité de Jour	1	Mois	3	Semestre	5	+-----+
temps: Semaine	2	Bimestre	4	Année	6	
						+-----+

10) Quel est le principal combustible utilisé par le ménage pour la cuisine

Bois ramassé	1	
Bois acheté	2	+-----+
Charbon de bois	3	
Gaz	4	+-----+
Electricité	5	
Pétrole	6	
Autre	7	

11) Comment votre ménage se débarrasse-t-il des ordures ménagères

Collectées	1	
Jetées par le ménage	2>>13	+-----+
Brûlées par le ménage	3>>13	
Enterrées par le ménage	4>>13	+-----+

12) Combien votre ménage paye-t-il pour l'évacuation des ordures

		+-----+				
		+-----+				
Unité de Jour	1	Mois	3	Semestre	5	+-----+
temps: Semaine	2	Trimestre	4	Année	6	
						+-----+

13) Quel type de toilette est utilisé par votre ménage

Toilette avec chasse d'eau	1	
Latrines avec fosse	2	+-----+
Cuvette/seau	3	
Pas de toilette	4	+-----+
Autre	5	

14) Y-a-t-il un téléphone dans ce logement

Oui	1	+-----+
Non	2>> Section suivante	
		+-----+

15) Quel était le montant de votre dernière facture (votre part seulement si c'est une facture partagée)

		+-----+				
		+-----+				
Unité de Jour	1	Mois	3	Semestre	5	+-----+
temps: Semaine	2	Trimestre	4	Année	6	
						+-----+

SECTION VII: AGRICULTURE

PARTIE A : ACTIFS AGRICOLES: TERRE, BÉTAIL, ÉQUIPEMENT

1. Le ménage possède-t-il des terres (y.c terre se trouvant hors cette zone) Oui ...1 Non..2>>9	2. Quelle est l'unité de mesure appliquée pour les superficies des parcelles composant les terres du ménage M ² ... 1 Ha ...2	3. Quelle est la superficie des terres possédées par le ménage (toutes les parcelles) Utiliser même unité que Q2	4. Quelle superficie est irriguée Utiliser même unité que Q2	5. Comment la majeure partie de ces terres a été acquise ? Héritage..1 Achat....2 Attribution.....3 Hypothèque.....4 Autre....5 (préciser) -----	6. La superficie des terres possédées a-t-elle changé au cours des 12 derniers mois Oui, par vente.1 Oui, par achat.....2 Oui par héritage.....3 Oui, par attribution....4 Oui, par cession.....5	7. Avez-vous donné des terres en métayage ou en location Oui.....1 Non.....2
1.	2.	3. Nombres d'unités	4. Nombres d'unités	5.	6.	7.

Bétail	8. C o d e	9. Le ménage possède-t-il ... Oui.....1 Non...2>> bête suivante	10. Effectifs	11. Au cours des 12 derniers mois l'effectif a-t-il changé Oui, Augmenté..1 Oui, Diminué....2>>13 Non....3>> ligne suivante	12. Raison de l'augmentation Achat.....1 Héritage..2 Attribution.....33 Reproduction....4	13. Raison de la diminution Vente.....1 Abattage..2 Zakat.....3 Cession...4 Perte.....5
	8.	9.	10.	11.	12.	13.
Boeufs	1					
Motons	2					
Chèvres	3					
Chameaux	4					
Volaille	5					
Animaux de trait: cheval, âne	6					
Autres	7					

Équipement	14. C o d e	15. Le ménage possède-t-il ... maintenant Oui.....1 Non...2>> équipement suivant	16. Nombre
Tracteurs qui marchent	1		
Tracteurs en panne	2		
Charrues	3		
Houe/Hache	4		
Charrette	5		
Brouette	6		
Arrosoir	7		
Bateau	8		
Pirogue	9		
Motopompe	10		

--	--	--	--	--	--	--	--

SECTION VII: AGRICULTURE

PARTIE E : AUTO-CONSOMMATION

Répondant : Personne principale en charge de la détermination de la ration consommée par le ménage ou de la préparation des repas.

Produits	1. C O D E	2. Au cours des 12 derniers mois, le ménage a-t-il consommé du....produit par le ménage Oui 1 Non2>> produit suivant	3. Pour combien de mois au cours de l'année, le ménage consomme-t-il du....produit par le ménage	4. Combien le ménage consomme-t-il d'habitude au cours de l'un de ces mois		5. Quel est le prix actuel d'une unité de ...	6. Quelle quantité a été auto-consommée au cours des 15 derniers jours Utiliser les mêmes unités en Q4b <i>Reporter du carnet de dépense</i>			
				Nombre de mois	Nombre d'unités			Unité de mesure	Prix	Nombre d'unités
				1.	2.			3.	4a.	4b.
Graines et farines	Riz (Paddy,entier)	001								
	Mais, épi	002								
	Mais, farine	003								
	Sorgho	004								
	Mil	005								
	Orge	006								
	Couscous	007								
	Autres Graines	008								
	Autres Farines	009								
Racines et tubercules	Pomme de Terre	010								
	Patate douce	011								
	Autres racines et Tubercules	012								

SECTION VII: AGRICULTURE

PARTIE E: AUTO-CONSOMMATION

	Produits	1. Codes	2. Au cours des 12 derniers mois le ménage a-t-il consommé du produit par le ménage Oui 1 Non2>> produit suivant	3. Pour combien de mois au cours de l'année, le ménage consomme-t-il du produit par le ménage	4. Combien le ménage consomme-t-il d'habitude au cours de l'un de ces mois		5. Quel est le prix actuel d'une unité de ...	6. Quelle quantité a été auto-consommée au cours des 15 derniers jours Utiliser les mêmes unités en Q4b <i>Reporter du carnet de dépense</i>
					Nombre de Mois	Nombre d'unités		
		1.	2.	3.	4a.	4b.	5.	6.
Légumineuses	Haricot	020						
	Arachides	021						
	Autres légumineuses	022						
	Pastèques	023						
Fruits	Bananes	030						
	Dattes (fraîches, séchées)	031						
	Orange	032						
	Mangues	033						
	Papayes	034						
	Citrons	035						
	Goyaves	036						
Autres fruits	037							
Légumes	Tomates	040						
	Oignons	041						
	Carottes	042						
	Courgettes, concombres	043						
	Poivrons	044						
	Choux, salade	045						
	Epinard/autres légumes à feuilles	046						
	Autres légumes	047						
Viande, Volaille, Poissons	Poulet	050						
	Autres volailles domestiques	051						
	Oiseaux sauvages (gibiers)	052						
	Viande de bœuf	053						
	Viande de mouton	054						
	Viande de chameau	055						
	Viande de chèvre	056						
	Autre viande (domestique)	057						
	Viande de chasse	058						
Poissons et crustacés	059							
Produits animaux	Oeufs	060						
	Lait	061						
	Beurre	062						
Boissons	Boissons	070						

SECTION VIII: DEPENSES DU MENAGE

PARTIE A : DEPENSES OCCASIONNELLES

Rubriques	1. Code	2. Le ménage a-t-il dépensé quelque chose sur ... au cours des 12 derniers mois Oui 1 Non2>> article suivant	3. Combien a été dépensé sur ... au cours des 12 derniers mois	4. Quel montant a été dépensé au cours des 15 derniers jours
			Montant	Montant
	1.	2.	3.	4.
Articles personnels	Bijoux, montres	001		
Articles de ménage	Equipements culinaires	002		
	Poste radio, radio-cassette	003		
	Réchaud à gaz	004		
	Literie (matelas, oreillers, couvertures)	005		
	Nécessaire de tables, couverts, nappes	006		
	Lanternes, lampes, torches	007		
	Meubles	008		
	Tapis, moquettes, nattes, rideaux	009		
	Linge (draps, serviettes)	010		
	Entretien de la maison (balais)	011		
Matériaux de construction et main d'œuvre	Ciment	012		
	Fer à béton	013		
	Zinc	014		
	Briques en ciment	015		
	Chaux vive/peinture	016		
	Carrelage	017		
	Chevrans/madriers	018		
	Bois, portes et fenêtres	019		
	Feuilles du contreplaqué	020		
	Autres matériaux	021		
	Main d'œuvre	022		
	Vêtements, tissus et chaussures	Chaussures pour adultes	023	
Chaussures pour enfants		024		
Vêtements pour adultes		025		
Vêtements pour enfants		026		
Tissus pour vêtements		027		
Coûts de la couture		028		

SECTION VIII: DEPENSES DU MENAGE

PARTIE B : DEPENSES COURANTES

Rubriques	1. C o d e	2. Le ménage a-t-il dépensé quelque chose sur au cours des 12 derniers mois Oui 1 Non2>> rubrique suivante	3. Durant combien de mois au cours des 12 derniers moisa-t-il été acheté	4. Au cours de ces mois combien dépensait-on par mois sur	5. Quelle quantité a été consommée au cours des 15 derniers jours <i>Reporter du carnet de dépense</i>		6. Quel montant a été dépensé au cours des 15 derniers jours <i>Reporter du carnet de dépense</i>
					Nombre de mois	Montant	
	1.	2.	3.	4.	5a.	5b.	6.
Articles personnels (dépenses hors la scolarisation)	Savonnette	029					
	Autres articles d'entretien corporel	030					
	Livres, cahiers	031					
	Bics, stylos, crayons, etc.	032					
	Journaux	033					
	Papeterie, enveloppes, timbres	034					
	Divertissements (cartes, cinéma, etc.)	035					
	Disques, cassettes, jouets	036					
Autres articles personnels	037						
Entretien ménager, combustible, chauffage, éclairage	Poudres à laver, savon	038					
	Eau de javel	039					
	Bois, charbon de bois	040					
	Allumettes	041					
	Bougies	042					
	Ampoules	043					
	Piles	044					
	Gaz en bouteille	045					
Pétrole	046						
Transport et carburants	Carburants	047					
	Taxis, bus, charrette	048					
	Réparation et entretien de véhicules automobiles	049					
	Réparation de bicyclette/motocyclette	050					
Soins personnels et soins de santé	Coiffure, coupe de cheveux	051					
	Consultations	052					
	Hospitalisation	053					
	Médicaments	054					

SECTION VIII: DEPENSES DU MENAGE

PARTIE B: DEPENSES COURANTES (Suite)

Articles	1.	2.	3.	4.	5.	6.	
	C o d e	Le ménage a-t-il dépensé quelque chose sur au cours des 12 derniers mois Oui 1 Non2>> article suivant	Combien de mois au cours des 12 derniers mois a-t-il été acheté	Au cours de ces mois combien dépensait-on par mois sur Nombre de mois Montant	Quelle quantité a été consommée au cours des 15 derniers jours Reporter du carnet de dépense Nombre d'unités Unité de mesure 1.Kg 2.Litre 3.Unité 4.sachet 5.boite / paquet	Quel montant a été dépensé au cours des 15 derniers jours Reporter du carnet de dépense Montant	
	1.	2.	3.	4.	5a.	5b.	6.
Céréales, farines et produits à base de farine	Riz (paddy, entier)	055					
	Maïs	056					
	Sorgho	057					
	Mil	058					
	Blé	059					
	Autres céréales	060					
	Farine de maïs	061					
	Farine de mil	062					
	Farine de blé	063					
	Autres farines	064					
	Pain	065					
	Pâtes alimentaires/couscous	066					
Biscuits	067						
Racines et tubercules	Manioc	068					
	Pommes de terre	069					
	Patate	070					
	Autres racines, tubercules	071					

SECTION VIII: DEPENSES DU MENAGE

PARTIE B: DEPENSES COURANTES (Suite)

Articles	1. C o u r s	2. Le ménage a-t-il dépensé quelque chose sur au cours des 12 derniers mois Oui 1 Non2>> article suivant	3. Combien de mois au cours des 12 derniers mois, a-t-il été acheté	4. Au cours de ces mois combien dépensait-on par mois sur	5. Quelle quantité a été consommée au cours des 15 derniers jours		6. Quel montant a été dépensé au cours des 15 derniers jours
					Reporter du carnet de dépense		
			Nombre de mois	Montant	Nombre d'unités	Unité de mesure 1.Kg 2.Litre 3.Unité 4.sachet 5.boîte / paquet	Montant
	1.	2.	3.	4.	5a.	5b.	6.
Légumineuses et noix	Haricot	072					
	Arachide	073					
	Autres légumineuses	074					
	Autres noix	075					
Fruits	Bananes	076					
	Dattes (fraîches ou séchées)	077					
	Oranges	078					
	Mangues	079					
	Papayes	080					
	Pommes	081					
	Ananas	082					
	Citrons	083					
	Pastèques	084					
Autres fruits	085						
Légumes	Tomates	086					
	Oignons	087					
	Carottes	088					
	Aubergines	089					
	Courgettes	090					
	Poivrons	091					
	Choux	092					
	Salades	093					
Autres légumes	094						
Aliments préparés hors du ménage	Casse-croûte	095					
	Nourriture de bébé	096					
	Repas pris au restaurant	097					
	Autres aliments préparés	098					

SECTION VIII: DEPENSES DU MENAGE

PARTIE B : DEPENSES COURANTES (Suite)

Articles	1. C o d e	2. Le ménage a-t-il dépensé quelque chose sur ... au cours des 12 derniers mois Oui1 Non2>> article suivant	3. Durant combien de mois au cours des 12 derniers mois a- t-il été acheté	4. Au cours de ces mois combien dépensait-on par mois sur	5. Quelle quantité a été consommée au cours des 15 derniers jours		6. Quel montant a été dépensé au cours des 15 derniers jours	
					Reporter du carnet de dépense			Reporter du carnet de dépense
					Nombre de mois	Montant		
	1.	2.	3.	4.	5a.	5b.	6.	
Viandes, Volailles et poissons	Poulets	099						
	Autres volailles domestiques	100						
	Bœuf	101						
	Moutons/chèvres	102						
	Chameaux	103						
	Autres viandes	104						
	Poissons frais/crustacés	105						
Poissons fumés/séchés	106							
Produits animaux	Oeufs	107						
	Laits	108						
	Laits en poudre	109						
	Beurre	110						
	Fromage et autres produits laitiers	111						
Huiles et matières grasses végétales	Huiles végétales	112						
	Autres huiles et matières grasses végétales	113						
Sucres, produits sucrés, excitants et boissons	Sucres	114						
	Miel	115						
	Autres produits manufacturés à base de sucre (bonbons, etc...)	116						
	Tabacs, cigarettes, kolas	117						
	Café, café soluble	118						
	Thé conditionné	119						
	Menthe	120						
	Eau minérale	121						
	Jus de fruits frais/conservés	122						
	Sirops	123						
	Boissons gazeuses	124						
Autres boissons (bissap, baobab, ...)	125							
Conserves et condiments	Légumes/fruits en conserve	126						
	Concentré de tomate	127						
	Sardines/poissons en conserve	128						
	Autres produits en conserve	129						
Sels	130							
Poivres	131							
Piments	132							

SECTION IX: TRANSFERTS DE REVENUS ET DIVERSES RECETTES ET DEPENSES**PARTIE A : TRANSFERTS EFFECTUES PAR LE MENAGE****Répondant chef de ménage ou répondant clef**

1. Au cours des 12 derniers mois, le ménage a-t-il envoyé de l'argent ou des biens (dons ou aide) à un membre absent du ménage ou à une autre personne				Oui	1	+++++			
				Non	2>>PARTIE B	+++++			
2. ECRIRE LE NOM DE CHAQUE PERSONNE A LAQUELLE DE L'ARGENT OU DES BIENS ONT ETE ENVOYES	3. CODE ID CODE 99 SI NON MEMBRE DU MENAGE (SI MEMBRE DU MENAGE>>6)	Si non membre du ménage	6. Où vit ce destinataire Dans cette même localité 1 Nouakchott 2 Nouadhibou 3 Autre urbain 4 Rural sédentaire .. 5 Milieu nomade 6	7. Ces paiements étaient-ils faits régulièrement Oui, par mois 1 Oui, par trimestre .. 2 Oui, annuellement ... 3 Oui, autre 4 Non 5	8. Seront-ils remboursés à l'avenir Oui 1 Non 2	9. Quel était le montant total envoyé ou donné à cette personne au cours des 12 derniers mois SI RIEN ECRIRE 0	10. Quelle était la valeur totale de la nourriture envoyée ou donnée à cette personne au cours des 12 derniers mois SI RIEN ECRIRE 0	11. Quelle était la valeur des autres biens envoyés ou donnés à cette personne au cours des 12 derniers mois SI RIEN ECRIRE 0	
		4. Relation avec le chef de ménage Parent 1 Conjoint 2 Fils/fille 3 Frère/Soeur 4 Autre parent ... 5	5. Sexe Masc 1 Fém 2			Montant	Valeur	Valeur	
2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.

PARTIE B: TRANSFERTS RECUS PAR LE MENAGE

1. Au cours des 12 derniers mois, le ménage a-t-il reçu de l'argent ou des biens (dons ou aide) d'un membre absent du ménage ou de toute autre personne				Oui	1	+++++			
				Non	2>>PARTIE C	+++++			
2. ECRIRE LE NOM DE CHAQUE PERSONNE DE LAQUELLE LE MENAGE RECOIT DE L'ARGENT OU DES BIENS	3. CODE ID CODE 99 SI NON MEMBRE DU MENAGE (SI MEMBRE DU MENAGE>>6)	Si non membre du ménage	6. Où vit ce donateur Dans cette même localité 1 Nouakchott 2 Nouadhibou 3 Autre urbain 4 Rural sédentaire .. 5 Milieu nomade 6	7. Ces paiements étaient-ils faits régulièrement Oui, par mois 1 Oui, par trimestre .. 2 Oui, annuellement ... 3 Oui, autre 4	8. Seront-ils remboursés à l'avenir Oui ... 1 Non ... 2	9. Quel était le montant total reçu de cette personne au cours des 12 derniers mois SI RIEN ECRIRE 0	10. Quelle était la valeur totale de la nourriture reçue de cette personne au cours des 12 derniers mois SI RIEN ECRIRE 0	11. Quelle était la valeur des autres biens reçus de cette personne au cours des 12 derniers mois SI RIEN ECRIRE 0	
		4. Relation avec le chef de ménage Parent 1 Conjoint 2 Fils/fille 3 Frère/Soeur 4 Autre parent ... 5	5. Sexe Masc 1 Fém 2			Montant	Valeur	Valeur	
2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.

SECTION IX : TRANSFERT DE REVENUS ET DIVERSES RECETTES ET DEPENSES

PARTIE C : TRANSFERT DIVERS

Au cours des 12 derniers mois, quel revenu en espèces ou en nature, le ménage a-t-il reçu à partir des sources suivantes

De l'administration centrale ou locale				D'autres sources		
1. Sécurité sociale	2. Pensions	3. Bourses	4. Autres, (précisez)	5. Pensions/assurances privées	6. Dot ou héritage	7. Autres (précisez)
Montant	Montant	Montant	Montant	Montant	Montant	Montant
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.

PARTIE D : DIVERSES SORTIES (dépenses)

Au cours des 12 derniers mois, combien le ménage a-t-il dépensé (cash ou en nature) sur:

1. Taxes	2. Mariage, baptême, dot, funérailles, autres cérémonies	3. Dons et cadeaux (à l'exception de ceux mentionnés dans les transferts)	4. Contributions aux tontines	5. Autres dépenses (précisez)
Montant	Montant	Montant	Montant	Montant
1.	2.	3.	4.	5.

PARTIE E : AUTRES REVENUS

Au cours des 12 derniers mois, quel revenu en espèces ou en nature, le ménage a-t-il reçu à partir des sources suivantes :

1. Vente des actifs	2. Intérêts et Dividendes	3. Rente	4. Loyer	5. Location des moyens Transports	6. Autres revenus de la propriété
Montant	Montant	Montant	Montant	Montant	Montant
1.	2.	3.	4.	5.	6.

SECTION X : CREDITS, AVOIRS, EPARGNE

PARTIE B : AVOIRS ET BIENS DE CONSOMMATION DURABLE

Avoirs et Biens	1. Code	2. Le ménage possède-t-il... Oui..... 1 Si c'est un meuble >> 4 Non.....2>> ligne suivante	3. Nombre	4. A combien pourriez-vous le (les) vendre maintenant
				Montant
	1.	2.	3.	4.
Meubles	01			
Cuisinière	02			
Réfrigérateur	03			
Fer à repasser	04			
Radio	05			
Radio-cassette	06			
Caméra	07			
Voiture	08			
Téléviseur	09			
Vidéo-cassette	10			
Antenne simple	11			
Antenne parabolique	12			
Ventilateur	13			
Climatisation	14			
Machine à coudre	15			
Machine à laver	16			
Ordinateur	17			
Imprimante	18			
Magnétophone	19			
Bicyclette	20			
Motocyclette	21			
AVOIRS				
Maison d'habitation	22			
Autres locaux	23			
Terrain loti	24			

PARTIE C: EPARGNE

1. Le ménage possède-t-il un compte d'épargne Oui.....1 Non...2>>section suivante	2. Quel est le montant actuel de cette épargne	3. Comparé à il y a 12 mois, ce montant est -il Augmenté..1 Diminué..2 Le même..3
	Montant	
1.	2.	3.

SECTION XI : CAPITAL SOCIAL

PARTIE C : FONCTIONNEMENT ET QUALITE DES SERVICES D'UTILITE PUBLIQUE

Cette section s'adresse au chef de ménage ou la personne qui tient ce rôle en son absence

Service public	1. Code	2. Ce service existe-il dans votre village/ quartier Oui....1 Non.....2>>li gne suivante	3. Y a-t-il eu un changement dans le fonctionnement de ce services ...(nom du service) au cours des 12 derniers mois ? Oui, amélioré...1 Oui, détérioré.....2>> 6 Pas de changement.....3 Ne sait pas....4	4. Votre ménage Utilise-t-il ce service Oui.....1 Non.....2>>1 igne suivante	5. Etes-vous satisfait de ces services ? Oui, complètement satisfait..1>> ligne suivante Oui, en peu.....2 Pas du tout.....3	6. Avez-vous signalé les problèmes de fonctionnement de ces services à l'administrati on ? Oui.....1 Non.....2 >>8	7. Si vous avez signalé ces problèmes, y a-t-il eu des actions entreprises par l'administration pour améliorer les services ? Oui.....1 Non.....2 >> Ligne suivante	8. Pour quoi n'avez vous pas signaler ces problèmes aux responsables Trop loin.....1 N'attend pas de réponse..2 Ne répond jamais.....3 Ne sait pas où s'adresser.....4 Ne sait pas que son action fait la différence.....5 Autre.....6
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
Approvisionnement en eau potable	1							
Assainissement (remassage et traitement des ordures)	2							
Téléphone	3							
Electricité	4							
Poste	5							
Hôpital / centre de santé	6							
Ecoles	7							
Service des banques	8							
Transports publics	9							
Marché ouvert	10							
Marché couvert	11							
Police	12							
Justice	13							
Presse	14							

SECTION XI : CAPITAL SOCIAL

Partie D : MECANISME DE SOLIDARITE

Cette section s'adresse au chef de ménage ou la personne qui tient ce rôle en son absence

1. Avez-vous demander de l'aide au cours des 12 derniers mois Oui.....1 Non.....2	2. Votre ménage trouve-t-il généralement l'aide recherchée ? Toujours....1 Parfois.....2 Jamais... ..3 N'a jamais cherché..4>>5	3. Est-il facile pour votre ménage de trouver de l'aide recherchée ? Oui.....1 Non, difficilement...2 Non, impossible.....3	4. Que faites-vous quand votre ménage a besoin d'aide ? Déplacer un membre de votre famille (confier à un autre ménage)1 Migration temporaire d'un membre du ménage.....2 Vendre biens/animaux.....3 Se tourner vers un parent...4 Se tourner vers un ami/voisin.....5 Se tourner vers l'Etat / assistance sociale.....6 Propre système différent de 1-37 (préciser)----- Assistance ONG/société caritative/association.....8 Conseil du village.....9 Municipalité.....10 Autre.....11	5. Trouvez-vous que les membres de votre ménage mangent suffisamment et convenablement Oui, suffisamment et convenablement (quantité, qualité)1 Oui, suffisamment..2 Non.....3	6. En général, combien de repas votre ménage prend-il par jour ? Nombre	7. La situation alimentaire de votre ménage a-t- elle changée ? Améliorée.....1 N'a pas changée.....2 Détériorée.....3 Il y a 5 ans 7a. Au cours des 12 derniers mois 7b.
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7a. 7b.

Type d'assistance	8. C O D E 8. 1 2 3 4 5 6 7 8	9. Votre ménage reçoit-il de l'assistance ou de l'aide Oui.....1 Non.....2>> ligne suivante 9.	10. Etes vous Satisfait...1 Moyennement....2 Pas du tout.....3 10.
médicale	1		
Aide en médicament	2		
agricole, intrants (semences, fertilisants, etc)	3		
agricole, formation	4		
agricole, encadrement	5		
caisse d'épargne	6		
micro-crédits	7		
autre (préciser) ----- -----	8		